

Société littéraire de Laval

rapport annuel
2016-2017





téléphone 514 336-2938
sll@entrevous.ca www.entrevous.ca
siège social
2084, rue Favreau, Laval, QC H7T 1V1
expédition des services de presse et autres colis
12306, boul. O'Brien, Montréal, QC H4J 1Z4

Constitution

La Société littéraire de Laval (SLL) est un organisme à but non lucratif fondé le 6 février 1985.

Dossier au Registraire des entreprises du Québec (NEQ)

1143142330

Fin d'année financière

Le 30 juin.

Membres

Le 30 juin 2017, la SLL comptait 76 membres individuels et de nombreux partenaires.

Assemblée générale des membres 2017

Suivie d'un potluck amical, l'AGA 2017 des membres de la SLL a eu lieu le 27 août 2017 dans l'accueillant jardin privé d'une membre, Marcelle Bisailon.

Conseil d'administration

Lise Chevrier, présidente trésorière
Doris Brunet, vice-présidente
Lucette Tremblay, secrétaire
Marcelle Bisailon, administratrice
Martine Chomienne, administratrice
Diane Landry, administratrice
Roland Provencher, administrateur

Marraine de la SLL

Béatrice Picard

Direction générale, littéraire et artistique

Danielle Shelton, en poste depuis 2007

Codirection littéraire

Diane Landry

Assistante à la direction

Marie Anne Arragon



Rapport de la présidente Lise Chevrier

La Société littéraire de Laval (SLL) a traversé à vive allure la deuxième année de sa planification stratégique 2015-2018. L'année 2016-2017 se révèle être celle d'un atterrissage concret réussi sur la piste de sa mission professionnelle, telle qu'actualisée à l'été 2015.

Sur le plan de la gouvernance

Le conseil d'administration compte sept membres dont six résidant à Laval. Trois administrateurs ont complété un premier mandat d'une année et ont été réélus lors de l'assemblée générale des membres (AGA) du 27 août 2017, pour un mandat de deux ans. Les quatre autres poursuivront en 2017-2018 leur mandat de deux ans. Tous les postes sont pourvus. Le CA s'est réuni six fois en 2016-2017.

L'entérinement à l'AGA 2017 de nouveaux règlements généraux a complété les changements légaux requis par l'actualisation de la mission de la Société littéraire de Laval, entreprise en 2015-2016.

En août 2016, la CA a déposé le mémoire *La littérature est partout!*, à l'adresse du ministre de la Culture et des Communications du Québec.

Sur le plan de la création, de la production et de la diffusion professionnelle

La SLL a poursuivi avec succès l'expérimentation de son modèle intégré et efficient de création, de production et de diffusion convergeant vers la revue d'arts littéraires *Entrevous*. Le rapport d'activités (pages 6 à 12) est éloquent.

Sur le plan de l'édition littéraire

La Société littéraire a publié les numéros 2, 3 et 4 de la revue *Entrevous*. Le numéro 3 (février 2017) a adopté le sous-titre « revue d'arts littéraires », délaissant l'appellation de départ « littérature organique ». Ce changement s'est produit dans la foulée du dépôt du mémoire, dans lequel avait été formulée la proposition de préférer l'expression « arts littéraires », au mot « littérature », afin de mieux exprimer l'évolution du littéraire vers le multi et l'interdisciplinaire.

C'est d'ailleurs de cette évolution que témoigne la revue *Entrevous*, formidable espace de recherche, d'expérimentation et de création au caractère participatif et évolutif.

Afin d'acquiescer à moyen terme l'admissibilité aux programmes de subvention des revues culturelles, trois numéros ont été édités dans l'année et imprimés en 500 exemplaires et des droits d'auteurs et de diffusion de l'image ont été versés.

À ce jour, la revue a été financée par le Programme Mécénat Placements Culture, des publicités et les ventes des exemplaires imprimés et numériques.

La revue *Entrevous* est membre de la Société de développement des périodiques culturels du Québec (SODEP), et partenaire d'Érudit, le consortium de l'Université de Montréal qui vend l'abonnement virtuel dans la francophonie, et d'ANEL-DeMarque, qui propose l'abonnement PDF à diverses plateformes.

Sur le plan de la médiation culturelle

Pour ses projets de médiation culturelle, la SLL a pu compter sur le soutien de Ville de Laval pour obtenir du financement, et ce pour une seconde année. Ce partenariat est très positif.

La SLL a complété en 2015-2016 le projet de médiation culturelle *Troc-paroles*, soutenu par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.

La SLL a mis en chantier en 2016-2017 un nouveau projet : *La littérature à l'opéra et au théâtre*, soutenu par le ministère de la Culture et des Communications. Ce projet a pour partenaires le Théâtre d'art lyrique de Laval (opéra amateur) et le Festival des Molières (théâtre amateur).

La présence de la SLL dans la communauté

Comme membre du Conseil régional de la culture de Laval (CRCL), la SLL a participé activement aux différentes étapes des travaux menant à l'élaboration du *Diagnostic culturel de la région de Laval* : participation sur invitation au groupe cible sur le secteur « Livre et littérature », présentation des faits saillants du groupe cible comme ambassadeur de notre secteur à la journée de consultation du milieu culturel le 26 novembre 2016 et finalement, participation au *Sommet de la culture* le 10 juin.

La SLL s'est activée dans deux autres grands chantiers de consultation de la ville de Laval :

- *Sommet du développement social*, le 19 novembre 2016, puisque l'accès à la culture constitue une voie de promotion sociale;
- *Schéma d'aménagement urbain*, par la participation à une rencontre d'information.

La Société littéraire est aussi membre du Regroupement d'organismes culturels et d'artistes de Laval (ROCAL). Cet organisme expérimente actuellement les formules de gestion du futur centre de création artistique ainsi que la cohabitation des organismes professionnels qui y logeront.

Les acquis de la SLL pour 2017-2018

La SLL a obtenu une subvention de médiation culturelle du Secrétariat à la politique linguistique du Québec pour *Le Néo-bouquineur*, un projet de francisation des nouveaux arrivants, à réaliser en partenariat avec le groupe Alpha Laval.

Le Réseau des bibliothèques de Laval a conclu avec la SLL une entente de partenariat de médiation culturelle, pour l'expérimentation de ce programme de francisation au Centre Petit-Espoir du quartier Saint-François.

L'Orchestre symphonique de Laval (OSL), qui a rendu possible à ce jour l'intégration de la littérature dans sept concerts, a renouvelé l'entente pour trois nouveaux concerts en 2017-2018.

Les défis de la Société littéraire de Laval

Voici quelques-uns des défis majeurs qui interpellent la SLL :

- obtenir un financement au fonctionnement qui permet de mieux se développer¹
- assurer la pérennité de la revue *Entrevous* comme périodique régional d'arts littéraires, considérant notamment l'utilisation des possibilités du Web²
- consolider la programmation dans la perspective d'une programmation triennale³
- stabiliser et enrichir notre partenariat avec le Réseau des bibliothèques de Laval⁴
- évaluer le plan d'action 2016-2017, valider et réaliser le plan d'action 2017-2018 et planifier le plan stratégique 2018-2021⁵.

En conclusion

Des lignes de force prometteuses ont été dégagées en 2016-2017, sur lesquelles tabler dans l'avenir. Elles sont comme des plantes qui ont besoin d'une terre nourricière dont le village prend soin.

L'appui régional au développement et à la pérennisation de la Société littéraire, comme terreau des arts littéraires, demeure une condition fondamentale, comme l'a précisé le *Diagnostic culturel de la région de Laval*, produit par le Conseil régional de la culture de Laval (CRCL).



Lise Chevrier
Présidente

Assemblée générale annuelle, 2017.08.27

Notes

- 1 Le CA de la SLL a voté une résolution de rédaction d'un mémoire sur le financement au fonctionnement de la SLL. Il est en écriture.
- 2 Un jury du CALQ a recommandé à la SLL de migrer entièrement sa revue d'arts littéraires vers le Web interactif. La suggestion est à l'étude.
- 3 La SLL se prépare ainsi à l'éventualité d'un dépôt de demande triennale de soutien au fonctionnement. La Division art et culture en étudierait actuellement la faisabilité, pour une meilleure consolidation des organismes culturels professionnels lavallois.
- 4 La SLL est encouragé par une première entente de partenariat en médiation culturelle à réaliser à l'automne 2017-2018. Elle souhaite d'une part le renouvellement de ce genre de partenariat, et d'autre part une réponse positive à son offre contractuelle d'animation de rencontres d'auteurs en bibliothèques.
- 5 Il demeure impossible de faire des prévisions réalistes compte tenu que le montant de la subvention au fonctionnement accordée à la SLL est divulgué par Ville de Laval après la date de fin de son année financière, donc une fois terminé le programme d'activités pour lequel ladite subvention est versée. Quant aux subventions de projet, le budget prévisionnel ne prédit évidemment pas le taux de succès.

Nouvelles orientations de la Société littéraire de Laval

Au cours de l'exercice financier 2014-2015, le Conseil d'administration de la Société littéraire de Laval a revu les orientations de l'organisme et adopté des modifications qui ont été soumises au vote des membres réunis en assemblée générale le 23 août 2015, lesquels ont voté en faveur d'une résolution modifiant la mission de l'organisme, sa vision et ses valeurs.

Nouvelle mission de la SLL

La Société littéraire de Laval (SLL) se consacre à inscrire dans Ville de Laval la littérature francophone comme discipline artistique professionnelle de création et à la faire rayonner. Elle prend part au développement culturel de Laval en synergie avec les organismes professionnels en arts et en culture.

La SLL génère des projets et des événements littéraires. Elle initie, accompagne, crée, produit, coproduit, accueille en résidence des créateurs et diffuse des activités impliquant des auteurs reconnus et des auteurs de la relève. Elle s'associe à des partenaires culturels professionnels dans le cadre de démarches transdisciplinaires incluant un volet littéraire de création, de production ou de diffusion. Elle dispense de la formation aux intervenants culturels.

Nouvelle vision de la SLL

Organisme de production et de diffusion, la SLL agit comme :

- acteur essentiel au développement culturel et littéraire de Laval
- catalyseur permettant d'accroître la visibilité de la littérature dans l'espace urbain et le tissu social de Laval
- promoteur de la littérature comme art d'exploration plus large que le texte et le livre
- générateur de partenariats avec des organismes artistiques professionnels et autres
- innovateur dans le développement de pratiques de création, de production et de diffusion littéraires favorisant l'apparition de nouveaux types d'œuvres et d'un réseau élargi de diffusion
- initiateur de démarches artistiques riches et singulières par des échanges et des convergences entre la littérature et les autres disciplines artistiques professionnelles, dont les arts numériques
- passeur de culture littéraire entre les auteurs de littérature et les citoyens
- accompagnateur d'auteurs professionnels et de la relève, de tout genre littéraire
- fournisseur de formations dans les champs du savoir et de la pratique touchant la littérature
- développeur d'espaces de création et de diffusion.

Valeurs de la SLL

Valeurs fondamentales : professionnalisme, créativité, qualité, ouverture / décroisement, coopération.

Valeurs organisationnelles : équité, rigueur, responsabilité, transparence.

Planification stratégique triennale 2015-2018 – les grandes lignes

Gouvernance : pour une gestion saine et optimale de la nouvelle mission de la SLL, en période de transition et par la suite.

Création, production et diffusion : pour l'innovation, la diversification des modes d'expression littéraire et l'accroissement de l'intérêt des publics.

Médiation : pour une médiation culturelle littéraire structurante.

Formation : pour la reconnaissance de la SLL comme ressource experte fournissant des formations dans les champs du savoir et de la pratique touchant la littérature.

Communications : pour la vitalité, la visibilité, la reconnaissance et le rayonnement de la SLL.

Reconnaissance et financement



La Société littéraire de Laval est un organisme professionnel soutenu au fonctionnement par Ville de Laval. Cette année, il s'est ajouté un soutien ponctuel pour l'achat de matériel informatique, un don pour l'évènement-bénéfice et un contrat pour l'inauguration de la Place Anne-Marie-Alonzo.



La SLL a participé à la campagne de financement « Objectif Zénith », mais n'a gagné cette année aucun prix de participation au tirage au sort.



La SLL a utilisé pour l'édition de sa revue une partie de la subvention du Conseil des arts et des lettres du Québec, accordée en contrepartie de sa collecte de fonds du Programme Mécénat Placements Culture.



Dans le cadre d'une entente avec Ville de Laval, la SLL a obtenu cette année une subvention pour le projet en cours « La littérature à l'opéra et au théâtre », en partenariat avec Le Théâtre d'art lyrique de Laval et le Festival des Molières.



Dans le cadre d'une entente avec Ville de Laval, la SLL avait obtenu l'an dernier une subvention de médiation culturelle pour son Laboratoire de création littéraire Troc-paroles. Le projet a été complété cette année.



La SLL a obtenu du Secrétariat à la politique linguistique du Québec une subvention pour un projet de francisation des nouveaux arrivants, en partenariat avec Groupe Alpha Laval, à réaliser en 2017-2018.

La Société littéraire de Laval a aussi reçu une subvention pour l'activité-bénéfice Rendez-vous de la Francophonie. La SLL a complété son financement par un don de la Fondation lavalloise des lettres, une aide à l'action bénévole, des cachets d'auteurs de l'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ) dans le cadre du Programme Tournées-rencontres du Conseil des arts du Canada, des commandites, les adhésions des membres, les abonnements à sa revue, les ventes à l'unité et les droits de reproduction gérés par Copibec.

Affiliations



La Société littéraire de Laval est membre du Regroupement d'organismes culturels et d'artistes lavallois (ROCAL). La présidente de la SLL, Lise Chevrier, siège au CA.



La Société littéraire de Laval est membre du Conseil régional de la culture de Laval, où le champ de la littérature est représenté au CA par Leslie Piché.



Depuis 2011, la SLL est un organisme culturel reconnu par Culture et Communications Québec. La SLL émet des reçus officiels de don aux fins de l'impôt provincial sur le revenu (réf. 10117962450C0001).

Programation de la Société littéraire de Laval

Fort de sa nouvelle mission, la Société littéraire de Laval a fait éclater les orientations de sa programmation. Tout en continuant à donner des services à ses membres, à produire des activités littéraires et à publier, elle réalise des partenariats avec d'autres organismes culturels et elle mandate ses reporters de la revue d'arts littéraires *Entrevous* à des événements culturels susceptibles d'alimenter des articles.

Services aux membres

L'adhésion à la Société littéraire comprend un abonnement à la revue *Entrevous*. Les membres sont invités à participer à un lancement collectif annuel, en décembre. La SLL fait la promotion virtuelle de leurs activités littéraires. Ils ont accès à des locaux municipaux pour leurs activités littéraires. Des billets leur sont offerts à tarif privilégié ou gratuitement, pour de nombreuses activités culturelles à Laval et à Montréal. Ils peuvent de plus se voir offrir des contrats de lectures publiques ou de reportages. Ils ont un droit de vote aux assemblées générales.

- Au 30 juin 2017, la SLL comptait 76 membres, dont plus de 50 % de Lavallois et Lavalloises.
- Les membres se sont réunis en assemblée générale le 27 août 2017; la réunion a été précédée d'un piquenique amical; le rapport annuel et les états financiers 2016 ont été déposés.

Activités produites par la SLL en 2016-2017 – 16 activités – 2 125 participants

Publications la SLL en 2016-2017 – 3 revues – 1500 lecteurs

- La Société littéraire de Laval a édité en 2016-2017 les numéros 2, 3 et 4 de sa revue d'arts littéraires *Entrevous*, en octobre, février et juin. Les trois volets de la ligne éditoriale : les œuvres multidisciplinaires intégrant le littéraire, l'inscription de la littérature dans les espaces publics et les processus de création littéraire.

La revue est imprimée en couleurs à 500 exemplaires. Elle est en partie feuilletable sur le site Web de la SLL. On y trouve aussi un supplément virtuel.

Les revues *Entrevous* sont diffusés partout au Québec, notamment dans le cadre des activités du « Printemps des revues », une campagne de promotion de la Société de développement des périodiques culturels québécois; la SODEP vend des abonnements à la revue sur un site dédié, « Victor ». La SODEP présente *Entrevous* à Paris, au Salon de la revue, au Salon du livre de Montréal et dans les institutions collégiales du Québec.

Numérisé par le Consortium Érudit de l'Université de Montréal, le périodique *Entrevous* est vendu dans la francophonie dans un bouquet d'abonnement aux revues culturelles québécoises; il est également offert par l'agrégateur ANEL-DeMarque en format PDF pour la vente au numéro et le prêt en bibliothèque.

- **Lancements** – 3 lancements – 116 participants

- *Entrevous 02*

19 octobre 2016, Bibliothèque Yves-Thériault, Laval / 19 participants

Animation : Danielle Shelton

Lecture par les auteurs présents : Françoise Belu, Maxianne Berger, Lise Chevrier, Jeanne Delta, Diane Landry, Leslie Piché, Lucette Tremblay

- *Entrevous 03*

23 février 2017, Bibliothèque Muticulturelle, Laval / 37 participants

Animation : Danielle Shelton, Diane Landry

Auteures invitées : Jovette R. Bernier, Monique Leclerc Joachim (cachets de l'UNEQ)

Lectures complémentaires par d'autres auteurs du numéro : Diane Boivin, Lise Chevrier, Vincent Diraka, Marie Dupuis, Monique Pagé, Louise Paquette, Leslie Piché, Lady Rojas Benevente, Danielle Shelton, Suzanne St-Hilaire, Miruna Tarcau, Lucette Tremblay

- *Entrevous 04*

11 juin 2017, restaurant Les menus-Plaisirs, Sainte-Rose, Laval / 60 participants

Animation : Danielle Shelton, Diane Landry

Lecture des textes des auteurs présents : Jean-Pierre Gaudreau, Denis Roy, France Bonneau, Françoise Belu, Lise Chevrier, Jeanne Delta, Marie-Sœurette Mathieu, Claudie Bellemare

Laboratoire de création Troc-Paroles – 5 activités – 77 participants

- *Le brunch des espions*
 - 7 août 2016, Juliette & Chocolat, Centropolis, Laval / 13 participants
Animation : Danielle Shelton, Diane Landry / Auteur complice : Claude Drouin
Publication : *Entrevous* 03 – micronouvelles de Danielle Shelton, Claude Drouin, Luce Pelletier, Diane Boivin
- *Les listes de choses à la manière de Shonagon*
 - 28 août 2016, jardin privé, Laval / 20 participants et appel à contribution virtuelle
Animation : Danielle Shelton
Publication : *Entrevous* 03 – Listes de Lucette Tremblay, Claude Émery, Diane Landry, Lise Chevrier, Danielle Shelton, Marie Dupuis, Miruna Tarcau
- *À la manière nippone 1*
 - 11 septembre 2016, Pavillon Toucan, parc Champfleury, Laval / 9 participants
Animation : Maxianne Berger, Danielle Shelton
Publication : *Entrevous* 03 – tanka de l'empereur Akihito (traduit par Maxianne Berger), Louise Paquette, Aimée Dandois; haïku de Koichi Hirako, Danielle Shelton, Lise Chevrier, Monique Bernier, Vincent Diraka, Lady Rojas Benavente, Gaëlle Le Clézio Claessens, Sara Marchand
- *Nouveau Marché des mots*
 - 16 novembre 2016, Centre Laval-des-Rapides, Laval / 20 participants
Animatrice : Danielle Shelton
Publication : *Entrevous* 03 et 04 – Suzanne St-Hilaire, Claude Drouin, Jean-Pierre Gaudreau.
- *À la manière nippone 2*
 - 6 juin 2017, Bibliothèque Multiculturelle, Laval / 15 participants
Animation : Jeanne Painchaud (cachet de l'UNEQ)
Publication : *Entrevous* 05, à paraître en février 2017

Rencontres d'auteurs – 1 activité – 70 participants

- 9 juin 2017, Théâtre de la Grangerit / invités d'honneur : le ministre de la Culture et des Communications du Québec, Luc Fortin, et la députée provinciale de Fabre, Monique Sauvé
Animation : Doris Brunet
Entretien avec Vincent Gomez, l'auteur de l'adaptation théâtrale du récit de Nosaka *Le tombeau des lucioles*, et Camille Garneau, qui a fabriqué les marionnettes pour adultes de la pièce
Publication : *Entrevous* 05, à paraître en février 2017
- Autres rencontres d'auteurs : Journées de la culture et Sorties ENTREVOUS

Club de lecture – 1 activité – 14 participants

- 15 mai 2017, Bibliothèque Multiculturelle, Laval / et à Montréal / 14 participantes
Animatrice Doris Brunet
Livre en lecture : *La tombe des lucioles*, récit de Nosaka (en lien avec le film de Takahata présenté au ciné-club de la DG, et la pièce produite en partenariat avec le Théâtre du Cerisier et le Festival des Molières)
Publication : *Entrevous* 05, à paraître en octobre 2017

Ciné-club littéraire – 3 activités – 30 participants

- Chez la DG
Discussion pendant le repas communautaire qui suit la projection
Thématique : la représentation dans le cinéma de fiction des auteurs, éditeurs, professeurs de littérature, critiques littéraires, bibliothécaires, libraires et lecteurs.
 - 19 novembre 2016 – *Odette Toulemonde* de Éric-Emmanuel Schmitt
 - 9 avril 2017– *Le poème*, film du Coréen Lee Chang-dong, palme d'or à Cannes
Hors thème (en lien avec le club de lecture et la pièce présentée au Festival des Molières)
 - 21 mai 2017– *Le Tombeau des lucioles*, film d'animation de Takahata, d'après le récit de Nosaka.
Publication : *Entrevous* 05, à paraître en février 2017

Autres activités récurrentes sur une base annuelle – 4 activités – 318 participants

- Journées de la culture : *Soirée d'opéra*
1^{er} octobre 2016, chez Béatrice Picard, marraine de la SLL / 30 participants
 - *Chevalier de Lorimier*, présenté par le compositeur Gilbert Patenaude et la librettiste Thérèse Patenaude
 - *Librettistes d'un soir*, avec la soprano France Bellemare et la poète invitée Hélène Dorion.
Publication : *Entrevous* 03
- Lancement collectif et Fête de Noël
12 décembre 2016, Pavillon du Bois Papineau, Laval / 90 personnes, dont 12 auteurs de la SLL
 - Programme
 - Intronisation d'une nouvelle membre d'honneur : Madeleine Dalphond-Guiral
 - Orchidée du bénévolat 2016 remis par la DG à Lise Chevrier, pour une deuxième année
 - Buffet communautaire de bouchées salées et sucrées et moût de pommes
 - Lancement collectif des publications récentes des auteurs membres de la SLL
 - Table de vente, dédicaces et tirage de la cagnotte moitié-moitié et de nombreux prix de présence
 - Commanditaires : Le Paradis des orchidées, Les Serres Sylvain Cléroux, Marché Métro Dépatie
- Rendez-vous de la Francophonie : *Banquet de la Francophonie*
11 mars 2017, Pavillon du Bois Papineau, Laval / 142 participants
 - Animation : Danièle Panneton
Lecteurs : Béatrice Picard, Rodney Saint-Éloi
Pianiste : Philippe Prud'homme
Sommelier : Guy Lenoir
Commanditaire : Fondation canadienne pour le dialogue des cultures
Prix de présence offerts par : ITHQ, Oleiva, *Vie des arts* et Patrick Coppens
- Mois de la poésie
mars 2017
 - Voir Activités coproduites
- Journée mondiale du livre et du droit d'auteur
22 et 23 avril 2017, réseau des bibliothèques de Laval
 - Voir Sorties ENTREVOUS
- Agapes de juin .
 - 11 juin 2017, jardin des Menus-Plaisirs du Vieux Sainte-Rose / 56 convives
Programme
 - Lancement d'*Entrevous* 04
 - Repas gastronomique
 - Hommage à la D.G. pour ses 10 ans à la SLL, avec la participation d'Alain Tudel (OSL)
 - Tirage des prix de présence
Animation : Danièle Panneton
Pianiste : Xavier Rousseau

Partenariats : activités coproduites en 2016-2017 – 16 activités – 2700 participants

- Chapelle du Mont-de-La Salle, Laval / série Les chambristes / 300 x 3 = 900 personnes
 - 24 septembre 2016
Patrick Coppens, poète invité / Adaptation des poèmes de l'auteur : Danielle Shelton
Reportage et création littéraire dans *Entrevous* 03
 - 25 mars 2017
Poète invitée à créer une suite poétique sur le thème du vent : Leslie Piché
Reportage et création littéraire dans *Entrevous* 04

- 13 mai 2017
Choix des textes : Danielle Shelton / Lecture : Danièle Panneton
Reportage et textes littéraires à paraître dans *Entrevous* 05
- Arts et Spectacles de Laval / Déjeuners croissant-musique
 - Maison des arts de Laval, Laval / 170 personnes
 - 13 et 20 novembre 2016 / Orchestre tzigane de Montréal
 - Choix des textes : Danielle Shelton / Lecture : Peter Bataklijev
Reportage et textes littéraires dans *Entrevous* 03
- Théâtre d'art lyrique de Laval
 - Théâtre Marcellin-Champagnat, Laval / 500 moyenne par opéra X 2 = 1 000 personnes
Programme et présentation sur scène : réalisation Danielle Shelton; lecture Sara Marchand
 - 21 et 23 avril 2017 : *Le médecin malgré lui*
Reportage dans *Entrevous* 04
 - 21 et 23 avril 2017 : *La Périchole*
Reportage à paraître dans *Entrevous* 05
- Festival des Molières
 - Théâtre de la Grangerit, Laval / 500 spectateurs pour les 8 pièces accompagnées par la SLL
du 31 mai au 18 juin 2017 : *Art, Là, Appelez-moi Stéphane, Le tombeau des lucioles, La déprime, Caligula, Le folle du Quartier latin, Stampede*
Programmes et présentations sur scène : réalisation Danielle Shelton; lecture : Steve Berthelotte et le Petit Molière
- Mois de la poésie
 - Bibliothèque municipale de Belœil; idéation et animation : Monique Pagé
 - 19 mars 2017 : micro ouvert thématique, 40 participants dont 5 auteurs de la SLL
Reportage et création littéraire dans *Entrevous* 04
- Résidence d'auteur dans le réseau des bibliothèques de Laval
 - Auteure en résidence : Leslie Piché
 - 9 novembre 2016 : atelier de création d'un tourne-vent poétique – 90 participants
Création littéraire dans *Entrevous* 04

Sorties ENTREVOUS : activités produites par des partenaires en 2016-2017 et où la SLL a invité ses membres, mandaté ses reporters de la revue d'arts littéraires *Entrevous* et lancé des appels à contribution en lien avec ces activités – 35 sorties

Lors de ses incursions dans les univers du théâtre, de la musique, de l'art visuel et autres formes d'expression créatrice, la SLL s'intéresse au volet littéraire du processus de création et à la relation du public avec le texte joué, chanté, écrit ou lu. Des articles paraissent dans *Entrevous*.

Équipe de reporters : Marcelle Bisailon, Madeleine Dalphond-Guiral, Doris Brunet, Lise Chevrier, Martine Chomienne, François Côté, Aimée Dandois, Diane Landry, Danièle Panneton, Louise Paquette, Gilbert Patenaude, Béatrice Picard, Leslie Piché, Roland Provencher, Danielle Shelton, Louise Sigouin, Miruna Tarcau, Cécile Thibodeau, Thérèse Tousignant, Lucette Tremblay.

Des articles sur la plupart des activités ont paru dans *Entrevous* numéro 03 ou 04, ou paraîtront dans le numéro 05 en octobre 2017. Certaines ont fait l'objet d'un article dans le blogue de la D.G.

- **La littérature au cinéma – 3 sorties**
 - 23 juillet 2016, Amphithéâtre Fernand-Lindsay, Joliette
 - *Le violon rouge* du réalisateur québécois François Girard / Intérêt : un personnage fictif du film, la romancière Virginia Byrd / dans *Entrevous* 03

- 4 février 2017, Cinémathèque québécoise, Montréal
 - *Thérèse* du réalisateur français Alain Cavalier, présenté par Réjane Bougé de l'UNEQ / en lien avec l'opéra *Dialogues des carmélites*
- 23 avril 2017 / Salle André-Mathieu, Laval
Dans le cadre de la Semaine des arts du Collège Montmorency : entretien avec Marc Séguin et projection de son film d'auteur : *Stealing Alice*
- **La littérature au concert** – 4 sorties
 - 30 juillet 2016, Amphithéâtre Fernand-Lindsay, Joliette
 - Orchestre symphonique de Laval / l'humoriste clarinettiste Christopher Hall et son scripteur Luc Boily / dans *Entrevous 03*
 - 25 septembre 2016, Place des arts, Montréal
 - Violons du Roy et la poète Hélène Dorion / Entrevue avec Laurent Patenaude, directeur musical
 - 10 novembre 2016, Salle Pierre-Mercure, Montréal
 - SMCQ : *Chants d'amour de Serge Garant*
 - 18 mai 2017, Usine C, Montréal
 - SMCQ : *Niemandslandhymen* / Intérêt : le livre d'artiste du poète-compositeur Sandeep Bhagwati
- **La littérature à l'opéra** – 6 sorties
 - Opéra de Montréal
 - 30 septembre 2016, BAnQ, Montréal
Librettistes d'un soir / Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal / Entrevue avec Hélène Dorion / dans *Entrevous 03*
 - 12 novembre 2016, Place des arts, Montréal
Don Giovanni / Animation pré-opéra : Pierre Vachon, musicologue
 - 28 janvier 2017, Place des arts, Montréal
Dialogues des Carmélites / Animation pré-opéra : Pierre Vachon, musicologue
 - 16 mars 2017, Place des arts, Montréal / dans *Entrevous 04*
Another Brick In The Wall / Animation pré-opéra : Pierre Vachon, musicologue
 - 27 mai 2017, Stade Molson, Université McGill, Montréal
La Bohème / projection en direct depuis la Place des arts
 - Théâtre d'art lyrique de Laval
 - 25 novembre 2016, Théâtre Marcellin-Champagnat, Laval
Lakmé
- **La littérature au théâtre** – 7 sorties
 - Semaine lavalloise des aînés de Laval / Réseau des bibliothèques de Laval
 - Production du Théâtre Bluff : *Maintenant je sais quelque chose que tu ne sais pas*
Dany Boudreault, auteur / Béatrice Picard, comédienne
13 octobre 2016 : Bibliothèque Multiculturelle (dans le réseau à d'autres dates)
 - Coups de théâtre / Maison de la culture Frontenac
 - Production du Théâtre Bluff : *Antioche* / Sarah Berthiaume, auteure en résidence
15 novembre 2016
 - Co-motion / Salle André-Mathieu, collège Montmorency, Laval
 - 18 novembre 2016 : *La liste de mes envies*, d'après le roman de Grégoire Delacourt, adapté au cinéma
 - 1^{er} décembre 2016 : *Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran*, de et avec Éric Emmanuel Schmitt, / roman théâtralisé adapté au cinéma / dans *Entrevous 04*
 - Co-motion / Théâtre des Muses, Maison des arts de Laval
 - 15 octobre 2016 : *Tribus* / Rina Raine
 - SMCQ / Maison de la culture Ahuntsic, Montréal
 - 17 décembre 2016 : *Le piano muet* / Conte musical de Gilles Vigneault et Denis Gougeon, interprété par Jacques Piperni / article
 - Théâtre Jean-Duceppe, Place des arts, Montréal
 - 8 avril 2017 / *Harold et Maude* / Adaptation théâtrale du film de 1971 / Entrevue avec Béatrice Picard

La littérature à la bibliothèque – 8 sorties

- *Le livre d'artiste repensé / Visite guidée de l'exposition rétrospective de l'atelier Graff*
 - 10 septembre 2016, Archives nationales du Québec / Blogue de la DG
- Rencontre d'auteurs
 - 19 octobre 2016, Bibliothèque Yves-Thériault, Laval
Entretien avec les deux auteures en résidence dans les bibliothèques de Laval : Leslie Piché, poète, et Amélie Dumoulin, romancière jeunesse
- *Voix autochtones / poésie et musique*
 - 14 décembre 2016, BAnQ / Animation : Gaston Bellemare
Choix d'un auteur autochtone pour le Banquet de la Francophonie 2017 : Jean Sioui
- *L'immortelle bien-aimée dans la grande musique / Poésie, prose poétique et écoute musicale*
 - 13 février 2017, Bibliothèque Multiculturelle, Laval / Animation : Maurice Rhéaume
- *Moi et l'autre / Rencontre d'auteure : la dramaturge Talia Hallmona, propulsée par la Centrale des artistes*
 - 29 mars 2017, Bibliothèque Multiculturelle
- *Montréal métissé / Poésie*
 - 19 avril 2017 / BAnQ / Animation : Gaston Bellemare / Aux fins de documentation
- *Journée mondiale du livre et du droit d'auteur / Rencontres d'auteur animées par Danielle Laurin*
 - 22 avril 2017 / Bibliothèque Sylvain-Garneau, Laval / Auteur : Larry Tremblay / cf : Café littéraire de la SLL, 2011
 - 23 avril 2017 / Bibliothèque Gabrielle-Roy, Laval / Auteur : Marc Séguin / cf : Ciné-club au Collège Montmorency : *Stealing Alice*
- **La littérature à l'école – 3 sorties**
 - *Semaine des arts du Collège Montmorency*
 - 3 au 7 avril 2017
Notamment : 1. exposition de la Médiathèque Gaëtan Dostie; 2. lancement du recueil illustré de poésie des étudiants, réalisé sous la direction littéraire de l'auteure en résidence Sophie Bienvenu; 3. exposition du projet de médiation culturelle *James Bond* animé par Marc-Antoine K. Phaneuf; projection du film *Stealing Alice* de Marc Séguin (cf : La littérature au cinéma)
- **La littérature hors-les-murs et en divers lieux non dédiés à la culture – 4 sorties**
 - *Le plateau de Michel Tremblay*
 - 10 septembre 2016 / Promenade littéraire produite par la BAnQ
 - *Sphinx mon contour / Livre d'artiste de Simon Brown et Maude Pilon, propulsé par Verticale Centre d'artistes*
 - 20 mars 2017, Galeries Laval
 - *Tout est faux, c'est le paradis / Exposition de dessins et de poésie de Patrick Coppens en hommage à Claude Haeffely / dans Entrevous 04*
 - 30 avril 2017, bistro de l'Espace Lafontaine, Montréal / projet de reprise en 2018 dans le Réseau des bibliothèques de Laval
 - *La poésie partout, poésie en direct autour de l'œuvre publique Poème d'un jour*
 - 21 juin 2016 et tous les mercredis de l'été sur le parvis de la BAnQ

Remerciements

Merci : aux membres de la Société littéraire pour leur confiance, leur participation et leur contribution; aux membres du conseil d'administration pour leur dévouement, leur solidarité et leur enracinement dans le milieu littéraire; à Danielle Shelton dont nous avons fêté, lors des Agapes de juin, les dix ans à la direction générale, pour ses innombrables ressources artistiques qu'elle met au service de la création; à notre codirectrice littéraire Diane Landry qui fait preuve d'un professionnalisme de haut niveau; à tous les auteurs qui ont contribué à la revue de manière créative et participative; aux réviseurs linguistiques qui assurent la qualité de la langue française dans notre revue et dans nos documents officiels; à Marie Anne Arragon pour ses précieux services administratifs et autres, rendus avec élégance et compétence; aux bénévoles qui soutiennent nos activités; un merci spécial à tous ceux et celles qui, de près ou de loin, nous soutiennent en mettant de l'eau au moulin par des conseils, des encouragements, des coups de pouce, de l'écoute, de l'information stratégique, de l'accueil à nos désirs, nos projets, nos coups de gueule, nos espoirs, nos déceptions, par des sous qu'ils trouvent dans le fond de leurs poches.

Ces mercis s'adressent aussi à la ministre de la région de Laval, Francine Charbonneau, ainsi qu'aux députés provinciaux de Laval et à leur personnel politique; aux députés fédéraux de Laval; à Ville de Laval, notamment à Raynald Adams, membre du comité exécutif, à la Division art et culture et au Réseau des bibliothèques; à la Fondation lavalloise des lettres, ainsi qu'à tous nos amis et amis.

Bilan des activités littéraires et multidisciplinaires en 2016-2017

- DIX-SEPT (17) activités produites par la SLL
- SEIZE (16) activités produites en partenariat
- TRENTE-CINQ (35) sorties ENTREVOUS aux fins de reportage, documentation et appel à contribution pour la revue d'arts littéraires *Entrevous*
- TROIS (3) publications de la SLL en 2016-2017: *Entrevous* 02, 03 et 04
- CENT UN (101) textes littéraires parus dans *Entrevous* 02, 03 et 04
- SOIXANTE-DOUZE (72) auteurs, dont QUINZE (15) des communautés culturelles et CINQ (5) de la jeune relève

4 825 personnes rejointes par les activités produites ou coproduites par la SLL en 2016-2017

- 625 pour les activités produites par la SLL
- 2 700 pour les activités coproduites par la SLL
- 1 500 pour la revue *Entrevous* (estimation minimale)

Les activités de réseautage

- 15 octobre 2016 / Renrée littéraire de la Maison des arts de Laval
- 29 octobre 2016 / Gala des bénévoles au Château Royal
- 3 avril 2017 / Consultation sur l'aménagement du territoire lavallois
- 22 avril 2017 / Association Québec-France Laval, évènement-bénéfice
- 10 mai 2017 / Gala des prix Hosia
- 16 mai 2017 / Gala de la Fondation de soutien aux arts de Laval
- 29 mai 2017 / Conseil régional de la culture, AGA
- 9 juin 2017 / Conférence de presse du ministre de la Culture et des Communications
- 10 juin 2017 / Sommet de la culture de Laval au Collège Letendre
- 20 juin 2017 / Inauguration du Jardin des mémoires
- 24 juin 2017 / Fête nationale au Centre de la nature et à l'Hôtel de ville de Laval

La promotion

- La SLL a un site Web et une page Facebook. La D.G. a un blogue littéraire.
- La SLL expédie à ses membres et amis des infolettres mensuelles, ainsi que des rappels ponctuels des activités participatives qu'elle produit.
- La SLL expédie des communiqués de presse et des cartons d'invitation personnalisés.

FÉLICITATIONS À MARCELLE BISAILLON, LAURÉATE DE LA DICTÉE LAVALLOISE 2017.

ORCHIDÉE DE LA BÉNÉVOLE ÉMÉRITE 2017

Chaque année, lors de sa Fête de Noël, la SLL a le plaisir de remettre une **orchidée** à l'un de ses membres, en remerciement de sa participation bénévole, laquelle a grandement contribué au succès des activités des douze mois précédents. **Lise Chevrier** a reçu pour une deuxième année le titre de « bénévole de la SLL 2016 ».

Félicitations pour tout le travail accompli !



L'orchidée est offerte par
Le Paradis des Orchidées
à Laval

